

SOGO

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções



Mini Plancha de Pelo
Mini Hair Straightener
Mini Planche a Cheveux
Mini Alisador de cabelo



Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3800



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. No utilice esta plancha de pelo de cerámica mientras se toma un baño o ducha.
2. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
3. No sumerja el dispositivo ni lo deje caer agua o cualquier otro tipo de líquido.
4. Si el dispositivo cae en el agua desenchúfelo de inmediato, no trate de secar mientras está enchufado.

ADVERTENCIAS

1. No deje este dispositivo sin la supervisión mientras está encendido.
2. No tire, retuerza o enrolle el cable de alimentación alrededor de la plancha de pelo.
3. Nunca utilice este aparato si el enchufe o el cable de alimentación está dañado.
4. No comprobar si la plancha está caliente, colocando las manos sobre ella.
5. Después de utilizar la plancha, manténgalo alejado del alcance de los

niños, porque los productos que ha sido sometido a altas temperaturas.

6. Este aparato no tiene piezas reparables. Si no funciona correctamente o si está defectuoso, por favor, llévelo a su centro de servicio para que sea revisado, reparado o sustituido (si está dentro del período de garantía).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. Este aparato no está destinado para el uso por personas con una reducción física, sensorial o mental, la capacidad, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado la supervisión o instrucción en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

2. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente o servicio, por personas cualificadas con el fin de evitar peligro.

4. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua, de bañeras, duchas, cuencos u otros recipientes que contienen agua.

5. Cuando el plancha de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchufarlo después de su uso por la proximidad al agua que presenta un riesgo incluso cuando este está apagado.

6. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados.

7. Los niños no deben jugar con el aparato.

8. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños sin supervisión.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje/ Tensión: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potencia: 25W

INSTRUCCIONES DE USO

1. Espere unos minutos para que la unidad alcance la temperatura adecuada.
2. Para un mejor resultado secar y cepille su cabello antes de alisarlo con la plancha.
3. Dividir el cabello en algunas partes, aproximadamente el ancho de la plancha, empezando desde la raíz del pelo.
4. Coloque las partes separadas de su cabello entre las placas de la plancha. Cerrar la placa y deslícela hacia el final del cabello.
5. Cepillé su pelo cuando haya terminado y verá mejores resultados.
6. Desconecte la plancha.
7. Dejar que se enfríe antes de guardarla.

LIMPIEZA Y CUIDADO DEL DISPOSITIVO

Una vez que la plancha se ha enfriado por completo, límpiela con un paño seco. No utilice limpiadores químicos.

SAFETY DIRECTIONS

1. Do not use this ceramic hair straightener while taking a bath or shower.
2. Always unplug this device using it.
3. Do not immerse this device or drop it water or any kind of liquid.
4. If this device falls into water **UNPLUG** it immediately, do not try to dry while it is plugged.

WARNINGS

1. Do not leave this device without supervision while it is on.
2. Do not pull, twist or roll up the power cord around the hair iron.
3. Never use this device if the plug or the power cord is damaged.
4. Do not check if the straightener is hot by placing your hands on it.
5. After using the straightener, keep it away of reach of children, because the product has been submitted to high

temperature.

6. This appliance does not have reparable parts. If it does not work properly or if it is defective please take it to your service centre to have it checked, repaired or replaced (if within the warranty period).

SPECIAL SAFETY WARNINGS

1. This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.

2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

4. **WARNING:** Do not use this appliance

near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

5. When the hair straightener is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when it is switched off.

6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

7. Children shall not play with the appliance.

8. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage/Frequency: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power: 25W

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Wait a few minutes for the unit to reach the right temperature.
2. For better results, dry and brush your hair before straightening it with this appliance.
3. Split your hair in parts, approximately the width of the straightener, beginning from the root of the hair.
4. Place the separated parts of your hair between the straightener plates. Close the plate and slide it toward the hair end.
5. Brush your hair when you're done and you will see better results.
6. Unplug the straightener.
7. Leave to cool before putting it away.

CLEANING AND CARE OF THE DEVICE

Once the straightener has cooled completely, wipe it with a dry cloth. Do not use chemical cleaners.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. N'utilisez pas cette céramique fer cheveux tout en prenant un bain ou une douche.
2. Débranchez toujours l'appareil à l'aide.
3. Ne plongez jamais l'appareil ou tomber dans l'eau ou dans tout autre type de liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau débranchez-le immédiatement, ne pas essayer de sécher pendant qu'il est branché.

AVERTISSEMENTS

1. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.
2. Ne tirez pas, tordre ou enrroulez le cordon d'alimentation autour des cheveux en fer.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé.
4. Ne pas vérifier si le fer est chaud en plaçant vos mains sur elle.

5. Après l'utilisation du fer, gardez-la à l'écart de la portée des enfants, parce que le produit a été soumis à une température élevée.

6. Cet appareil n'est pas réparable. Si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est défectueuse, prenez-le à votre centre de service pour qu'il soit contrôlé, réparé ou remplacé (si pendant la période de garantie).

DES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par personne avec capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'ils ont été surveillés ou instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.

4. AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil près de l'eau. N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres navires contenant de l'eau.

5. Lorsque les cheveux lisseur sont utilisés dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsqu'il est éteint.

6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées



pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqués.

7. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

8. Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

Fréquence/tension: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance: 25 W

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Attendre quelques minutes pour que l'unité pour parvenir à la bonne température.
2. Pour de meilleurs résultats, sec et brossez-vous les cheveux avant de se redresser avec ce fer à repasser.
3. Divisez vos cheveux en pièces, environ la largeur du fer, à partir de la racine des cheveux.
4. Placez les pièces séparées de vos cheveux entre les plaques de fer. Fermer la plaque et faites-le glisser vers les cheveux.
5. Brossez-vous les cheveux lorsque vous avez terminé, vous verrez mieux les résultats.
6. Débranchez le fer.
7. Laisser refroidir avant de le mettre dehors.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Une fois que le fer a refroidi complètement, l'essuyer avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de nettoyant chimique.

AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

1. Não use esta prancha ceramic durante o banho ou duche.
2. Sempre desligue o dispositivo usando ele.
3. Não mergulhe o dispositivo ou cair na água ou qualquer outro tipo de líquido.
4. Se este dispositivo cair na água desligue-a imediatamente, não tente secar enquanto ele está conectado.

AVISOS

1. Não deixe este dispositivo sem supervisão quando estiver a funcionar.
2. Não puxar, torcer ou enrolar o cabo de alimentação em todo o cabelo ferro.
3. Nunca use este dispositivo se o plugue ou o cabo de alimentação está danificado.
4. Não verifique se o ferro está quente, colocando suas mãos sobre ele.
5. Depois de usar o ferro, mantenha-a longe do alcance de crianças, pois o produto foi submetido a altas

temperaturas.

6. Este aparelho não tem vícios sanáveis as peças. Se ele não funciona corretamente ou se ele está com defeito, por favor leve-o ao seu centro de serviço para que seja verificado, reparada ou substituída (se dentro do período de garantia).

OS AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS

1. Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou a falta de experiência e conhecimento, a menos que eles tenham sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

2. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que eles não brincam com o aparelho.

3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou da

mesma forma pessoas qualificadas, a fim de evitar situações de risco.

4. AVISO: Não use este aparelho perto da água. Não use este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

5. Quando o alisador de cabelo é usada na casa de banho, desligue-o da tomada após o uso uma vez que a proximidade da água apresenta um perigo mesmo quando ele estiver desligado.

6. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido.

7. As crianças não devem brincar com o



aparelho.

8. Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA:

Tensão/frequência: 220 a 240 V ~ 50/60 Hz

Potência: 25W

AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Aguarde alguns minutos para que a unidade atinja a temperatura certa.
2. Para obter melhores resultados, seque e escove o cabelo antes de endireitar ele com este ferro.
3. Dividir os cabelos em partes, aproximadamente a largura do ferro, a partir da raiz do pêlo.
4. Coloque as partes separadas do seu cabelo entre as chapas de ferro. Fechar a chapa e deslize-o para o cabelo.
5. Escove o seu cabelo quando você está feito e você vai ver melhores resultados.
6. Desligue o ferro.
7. Deixar arrefecer antes de colocá-la para fora.

A LIMPEZA E O CUIDADO DO DISPOSITIVO

Uma vez que o ferro tem esfriado completamente, seque-a com um pano seco. Não utilize produtos de limpeza químicos.

“Eliminación de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos por Parte de Usuarios Particulares en la Union Europea”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

“The Disposal of Electrical and Electronic Equipment Waste Products on the part of Final users in The European Union”

This symbol on the product or on the container indicates that this product cannot be eliminated with the general waste. The user is responsible for eliminating this kind of waste by throwing them away at a “recycling point” specifically for electrical and electronic waste. Selective collection and electrical equipment recycling contribute to preserve natural resources and warrant waste recycling to protect environment and health. In order to receive further information about electrical and electronic waste collecting and recycling, contact your Local Council, the service of household waste or the establishment where the product was acquired.”



“Élimination des Résidus de Appareillage Électrique et Électronique du Côté des Utilisateurs Particuliers dans L’union Européene”

Ce symbole sur le produit ou sur l’emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets généraux. L’utilisateur est responsable d’éliminer les résidus de ce type, en les déposant dans un « point de collecte » afin que les résidus électriques et électroniques soient recyclés. Le ramassage et le recyclage sélectif des résidus des appareils électriques, dans le moment de son élimination, sont d’utilité pour conserver les ressources naturelles et pour garantir le recyclage de ces résidus de façon que l’environnement et la santé soient protégés. Afin d’avoir plus information sur le ramassage de résidus électriques et électroniques pour le recyclage, contactez votre mairie, le service d’élimination de détritrus ménagers ou l’établissement où vous avez acheté le produit. »

“Eliminação de Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico da Parte de Usuários Particulares no União Europeia”

“ Este símbolo no produto ou no recipiente indica que no deve eliminar-se com os resíduos gerais. É responsabilidade do usuário eliminar os resíduos de este tipo depositando os resíduos no “ponto de reciclagem” para reciclar os resíduos eléctricos e electrónicos. A colheita e o reciclagem selectivo de resíduos de equipamento eléctrico conserva o meio ambiente e garante o reciclagem de estes resíduos para proteger o meio ambiente e a saúde. Para obter mais informação de os pontos para a colheita de resíduos eléctricos e electrónicos e para o reciclagem, pode contactar a sua prefeitura, o serviço de eliminação de resíduos ou o estabelecimento da compra.”



SOGO®

Human Technology



ref. SS-3800

